

Felelős szerkesztő
MURANYI JOZSEF.
Szerkesztőség:
Kassa, Harang-utca 9.
Telefon: 150.
Megjelenik minden nap
délután 5 órakor.
Egyes szám **2** krajcár
(4 fillér).
Kéziratot nem ad vissza
a szerkesztőségre.

NAPLÓ

KASSA, KEDD, 1910. DECEMBER 13.

HATODIK ÉVFOLYAM. — 283. SZAM.

Előfizetési árak:

Kassán:
Egész évre . . . 14.—K
Fél évre . . . 7.—
Negyed évre . . . 3.50.,
Egy óra . . . 1.20

Vidéken:
Egész évre . . . 20.—K

Kiadóhivatal:

Kassa, Harang-utca 9.
Telefon: 150.

Hirdetések petit sor szá-
mitással díjszabás szerint

Város és vármegye.

Kassa, dec. 12.

Kassa város számottevő tényezőit, de főleg a forgalmi viszonyok által első sorban érdekelt kereskedelmi és ipari köröket igen kellemesen érintette Abauj-Torna vármegye közigazgatási bizottságának felirata, melyben arra kéri a kereskedelmi minisztert, hogy miután vasuti összeköttetésünk mai állapota, nemcsak hogy nem biztosítja az utazó közönségnek a kívánt kényelmet, hanem a célszerűtlen menetrend következtében tetemesen növel az utazás költségeit, jelentős érdekek indokolták teszik, hogy a vasuti menetrend sürgősen, az igényeknek megfelelően módosíttassék.

A terv, ahogy a vármegyei memorandum vasuti összeköttetésünk megváltoztatását javasolja, minden különösebb áldozat nélkül, könnyen megvalósítható. Csak felszinen kell tartani a kérdést és szívesen ragaszkodni, a közönség minden részéről támasztott s teljes jogalappal bíró kívánalmakhoz. A mostani menetrend, első sorban Kassa város gazdasági érdekeit érinti. Vasutösszeköttetésünk hibái hátrányosan hatnak kereskedelmi, ipari, üzleti forgalmunkra, mert a jelenlegi vonatjáratok az üzleti s gazdasági élet fellendülésére szükséges és jó forgalmi, közlekedési viszonyokban rejlő erőtevézőket nem teremtették meg. Mint ezt a memorandum adatokkal támogatja, a kifejtett kívánalmak méltányos igazsága hatványozott erővel jogosult a meghallgatásra.

Vasuti összeköttetésünk hátrányai kihatnak a szomszédos vármegyékre s a vármegyei közigazgatási bizottság, de különösen az akció kezdeményezőjének, Puky Endre dr. alispánnak helyes körültekintésére vall, hogy az egymásba kapcsolódó érdekek alapján, bevonta a szomszédos vármegyék törvényhatóságát is az együttes fellépésnek súlyosabbá tétele végett. Így nő meg a minket legköze-

lebről érintő érdekelttség, egy felvidéki egyetemes kívánalom, ami előtt már nehezebb lesz az illetékes tényezőknek kitérni. Kassa város törvényhatósága mindenestre az ügy fontosságát teljes mértékében mérlegelve, erkölcsi súlyának egész tekintélyével járul hozzá és teszi magáévá a megye részéről megindított mozgalmat. A város érdekei ez ügyben szorosán találkoznak a vármegyei érdekekkel, sőt mondhatjuk, sikeres megoldás esetén a haszon nagyobb része minket fog gyarapítani, mert hiszen a forgalom javulása anyagi előnyöket szolgáltat már is intenzivebb fogyasztásra utalt kereskedelmi és ipari életünknek.

A városi intézőkörök bizonyára nagy egyszerűséggel karolják fel teendőiket e téren. Sok panasz, jogos kívánság, mely eddig meghallgatásra csak kismérvben talált, mint felvidéki egyetemes ügy, sürgős megoldásra fogja serkenteni a kormányt. Sziklay Ede főispán, aki a vármegye memorandumát jegyezte, szívvel-lélekkel egyik erős szorgalmazója lesz az ügynek, ami nem csekély megelégedést kelt ama körökben, akik városunk nagyra növelésén fáradsz. Azok a nagy áldozatok, melyeket Kassa város a felvidéki kulturának hoz, hatalmas közintézményei, fejlődésre képes piaca mind olyan tényezők, melyek érdemessé teszik, hogy a forgalom helyesebb irányításában rejlő erővel intenzivebb támogatást nyerjen.

Otthon-kávéház

== fényesen átalakított új helyiség. ==
Folkék társaságok számára.
Kényelem és elegancia. ELSŐRANGU
== KISZOLGÁLÁS. Új billiárdok. ==
BEL- ÉS KÜLFÖLDI LAPOK.
NAPONTA CIGÁNYZENE.
== SZÁLLODÁNK ELSŐRANGU. ==
TISZTÁN BERENDEZETT SZOBÁK.

GOMBOS JENŐ

== Kassa, Fő-utca 39. szám. ==

VIDÉKRE MINTAK KÉSZSÉGGEL

Speciális üzlet női
fehérművek, se-
lyem, gyapju- és
:: mosókelmékben ::

Karácsonyi vásár.

TELEFON 352. TELEFON 352.

Leszállított jutányos árak.
KÜLDETNEK.

A kassai villamos vasut.

A szerződést vasárnap aláírták.

Rendkívüli közgyűlés előtt.

Vasárnap délelőtt a polgármester hivatali helyiségében nevezetes aktus történt. Másfél esztendő vajadás, beható és részletes viták, tárgyalások után végre egy komplett, minden szavában korrekt és mindkét fél érdekeit loyálisan védelmező szerződést sikerült megkötni, amivel a kassai közúti villamos vasut első alapkövét lerakták. A villamos vasut kérdése a legizgatóbb és a legáltalánosabb aktualitása volt Kassa város közönségének. Igazán valósággal eltörpül az a műrontás, mely a vasut létesítése elő mindenféle akadályt gördített, azzal a hatalmas polgári akarattal szemben, mely nyíltan, az ügyben rejlő hatalmas érdekeket fölismerve sikra szállott a villamosért. A Napló fáradhatatlan agitációval támogatta a villamos ügyet s amikor a kassai sajtó egyrésze érthetetlen közönyt, sőt némelyik téves irányu támadással illette a tervet, mi a közérdek védelmének tisztá önzetlenségével, felszinen tartottunk minden mozzanatot, ami a villamos kérdést illette és titkok pecsétje alatt rejtegetett fordulatokról is hű beszámolót adtunk. Minket az elv vezérelt, hogy Kassa egyik legfontosabb létérdekét támogatjuk, a polgárság hangulata, valamint az ügynek szerencsés befejezése e felfogásunkat is igazolta.

Hartwich Konrád György konzul, a berlini Henning, Hartwich et Comp. vasutépítő cég főnöke, vasárnap délelőtt két bizottsági tag, mint tanu, valamint Geiger Ignác dr. hites tolmács jelenlétében aláírta a villamos vasutra vonatkozó szerződést. Ez a jelentős mozzanat a déli órákban történt, amikor a már letisztázott német szövegű szerződést is a hiteles tolmács felolvasta s annak tartalmát ösmertette. Miután a szöveg az eredeti magyar szerződés példányával kétségtelenül egyező, mind a két szerződést aláírta. Hartwich Konrád György konzul, miután tizenkét napi tanácskozás után teljes megegyezésre jutott a várossal, vasárnap délután a gyorsvonattal Berlinbe visszautazott.

Az új szerződés az egyesült jogügyi,

pénzügyi és gazdasági ügyi bizottságok plenuma elé kerül. Azt hisszük, vita nélkül elfogadják a bizottság, hiszen a város érdekei teljes mértékben fedezve vannak. Ebben a tekintetben Eder Ödön polgármester, Kriebel Edgár dr. főjegyző, Sichermann Bernát dr. tiszti főügyész, valamint a szélesebb bizottság tagjai, igazán elismerésre méltó tevékenységet fejtettek. Szerződésünk példája lehet a messze néző gondoskodásnak s végre egy olyan okmány biztosítja a város érdekeit, amit eddig a városi szerződések között nem találunk. Ez különben ki fog tűnni a szerződés tartalmából, mely a napokban kerül ki a nyomdából, hogy azt a bizottsági tagok tanulmányozhassák. A szerződést december hó folyamán rendkívüli közgyűlésen fogják tárgyalni.

Premier-est a színházban.

A balkáni hercegnő

Operette 3 felvonásban. Írták: Landsdale és Curson. Zenéjét szerzte: Rubens Pál.

Szó sincs róla, az ember már nem vár sokat a Balkántól, hiszen a berlini kongresszus óta az operettlibrettisták úgy rákaptak erre a félszigetre, mint egy vesszőparipára és miután végiglovagolták rajta az összes iskolákat és megcsináltak vele minden kunsztot és trükköt, hát valami új és eredeti bizony alig telik onnét. De hogy mese és humor dolgában annyira keveset nyújtson egy operett, mint emez, azt mégse mertük volna hinni. Nem is értjük szinte, minek helyezték a szerzők darabjuk színterét az operettirodalomban már agyonkompromittált Balkánra, amikor ennek semmi hasznát sem veszik, avagy talán inkább azt kellene kérdeznünk, hogy miért nem veszik hasznát a balkáni színtérnek, ha már odakiváncsoltak?

A hercegnő érzelgősen romantikus szerelmi kalandját más klímában is eljátszathatják volna s ott talán akadt volna néhány operettfigura, amelyik jóízű kómikumot szót volna a mesébe. Így sajnos, csak unalmasan lézengő, összevissza kódorgó alakot kaptunk, akik rettenetesen szellemetlen diskurzusokkal huzzák-tolják az időt egész a harmadik felvonás végéig.

A rendezés is tudatában volt ezeknek a fogyatékosságoknak és eredeti színpadi trükköket, ügyes betétszámokat, bravuros táncokat helyezett el a harmadik felvonás keretében, amivel nagy hállára kötelezte az unatkozó publikumot.

A címszerepben Pataky Vilma nagy igyekezetet fejtett ki. Gyönyörű megjelenésével, pompás toalettjeivel és kedves játékával feleltette szerepe gyöngességét. Ujváry Lajos és Tihanyi Vilmos két szelhámcs szerepében szellemes játékkal, pompás ötleteikkel és táncokkal keltek nagy derűtiséget. Hornyai Janka egy szobaleány szerepében hozott kellemet és derüt a színpadra. Baróti Jenő egy goromba pincér alakjában csinált néhány jó jelenetet. — A közönség teljesen megtöltötte a nézőteret

(-r.)

Berger nagy kávéház

az előkelő közönség találkozóhelye.
Nagyversenyek mindennap.
Chikágói Karambol asztalok.

HIREK.

— Jótékonyaság. A Népkehely javára a lefolyt héten a már közölteken kívül adakoztak: özv. Steinfeld Józsefné 10 koronát. Természetben adakoztak: a Kassai Művelődési Társaság 1 zsák lisztet, Beller Károly 1 zsacska köleskását, 1 zsacska tengeridarát, 1 zsacska lencsét, Widder Mór Széplak 16 zsák krumpli, özv. Laufer Jakabné 10 zsák krumpli, Goldberger Ödönné 20 zsák rizs, Szepessy A. 15 kg. bab, Társaskör 2 kg. cukor, Szakmáry 1 zsák lencse, 10 kg. borsó, 1 zsák rizs, 1 zsák gerstli, Engel Ármán 25 kg. liszt, Urbach Lajos 200 bádög-bárca, Rosenfeld Mórné A. Misy 4 zsák krumpli adományt nyújtott. A nemes szívű adakozóknak köszönet. Ellátást nyert 570 egység.

— Uj iskolaigazgatók. A vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Vargóczy János, Fertály József és Nemes József kassai állami elemi iskolai tanítókat igazgatókká nevezte ki. Dr. Vargóczy János a Hunyadi-utcai, Fertály József a Ferencz József-terti és Nemes József az Erzsébetvárosi iskola igazgatóságát veszi át.

— A bírósági jegyzők mozgalma. A bírósági jegyzők abból az alkalomból, hogy a képviselőház pénzügyi bizottsága legközelebb tárgyalni fogja az igazságügyi tárca költségvetését, ismételt memorandumot intéztek a pénzügyi bizottság tagjaihoz az iránt, hogy tegyenek kezdeményező lépéseket és javaslatokat az albirói állások eltörlése iránt. E tekintetben a bírósági jegyzők kongresszusa már több határozatot hozott és a határozatokat memorandum alakjában felterjesztette ugy a képviselőháznak, mint az igazságügyi kormányhoz. A jegyzők főleg azzal érvelnek, hogy mindössze háromszáz albirói állásnak megszüntetéséről van szó, ami pénzügyi szempontból az országra nézve igen fontos dolog, amennyiben évekig tartó jegyzőkötés után nevezik ki a jegyzőket albiróvá és ismét évekig kell ezen minőségben szolgálniuk, holott jöllehet már régen megszereztek a bírói állásra szükséges kvalifikációt és így méltánytalan és igazságtalan, hogy évekig az albirói kevés fizetésből tengődjenek.

— Az eltűnt iglói tanár. A Tátrát már egészen befödte a hó s most már semmi remény sincs ahhoz, hogy az eddig is hiába keresett Mahler Oszkár iglói tanár hulláját meglegjék. A szerencsétlen elveszett fiatalember hollétéről semmi nyom sincs mindeddig, ha a szerencse kedvez, akkor talán a nyár elején, mikor a hó eltakarodik, ráakadnak. Érdekes, hogy a Mahler esettel kapcsolatban sziléziai és német lapokban rosszakaratu cikkek jelennek meg, melyek a Tátra közbiztonsági állapotait igyekeznek a külföld előtt kompromittálni. Ezeknek a cikkeknek pedig az az ujságcikk szolgált alapjául, melyet Müller János, a Kárpát-Egyesület sziléziai szakosztályának elnöke tett közzé egy szepességi ujságban s amely cikkében ama gyanujának adott kifejezést, hogy az eltűnt tanár gyilkosság áldozata lett, a gyilkosok pedig a most épülő Tátra-fürdő-tátralomnici villamos vasut munkásai közül kerülhettek ki. Ennek a feltevésnek a valószínűtlensége és kalandossága szembeütő s annál csodálatosabb, hogy a Tátra idegenforgalmának növelését szolgáló egyesület elnöke bocsájtotta szárnyra ezt a kom-

binációt, mert előrelátható volt, hogy a Tátra külföldi ellenségei kapva-kapnak a jó alkalmon, hogy a magyar közbiztonsági állapotokról rémhíreket költsenek.

A Mahler esettel kapcsolatosan megjelent külföldi lapközleményeket egyébként Neogrady Lajos dr. alispán közbelépése folytán már meg is cáfolták s az alispán a legapróbb részletekre kiterjedt vizsgálat alapján azt a feltevést is szövéte, hogy miután Mahlert a Tátrában sehol sem látták, talán ott sem volt, hanem Poprádról tovább utazott másfelé.

— Matiné a kereskedelmi iskolában. A kassai felsőkereskedelmi iskola ifjusága a női tanfolyam hallgatóival karöltve, f. hó 17-én, az intézet nagytermében matiné rendez, amely iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul. A matiné műsorát legközelebb közölni fogjuk.

— Társadalmi zsur. A Gyermekvédő Liga kassai bizottsága tegnap délután 5 órakor rendezte első ez évi zsurját a Schalkház nagytermében, amelyen nagyszámu előkelő közönség vett részt. A szereplők közül ki kell emelnünk Soltész Lily művészi hegedűjátékát, aki jól megérdemelt tapokat aratott. Zongorán Schürger Jenő zenetanár kísérte. Nagy sikert ért el Gabányi százados neje szépen előadott szavalatával. Ezután nagyszabásu előkép következett. A jól sikerült zsur tanc fejezte be, amely 8 óráig tartott.

— A turók szabályszerű jelzése. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur f. hó 20-án kelt 72530. számú rendeletével az 1895. évi XLVI. t. cikk értelmében megállapította, hogy a lipői turó, vagy ilyen elnevezés alatt forgalomba kerülő tejtermék milyen anyagokat nem tartalmazhat, továbbá megállapítja azt is, hogy ez a tejtermék milyen elnevezéssel hozható forgalomba. A rendelet folytán felhívja a kassai kereskedelmi és iparkamara a lipői turógyárosokat és a turókereskedőket, hogy a kevert turó szabályszerű jelzéséhez ugy a saját érdekükből, mint a lipői turó kivitele érdekében ragaszkodjanak. A fent hivatkozott tájékoztató rendelet a kamara titkári hivatalában megtekinthető.

— Kinszky bál. Szombaton este rendezte Kinszky Károly táncmester ez évi táncvizsgálatát a legnagyobb sikerrel. Tanítványai koszorúval kedveskedtek az ősz meseternek, valamint segédjének Tóth táncantónak is. A vizsga után reggelig tartó táncmulatság volt, amelyhez a zenét a 34. gy. e. zenekara és Illés Béla cigánybandája szolgáltatotta.

— Árverés a kassai vasuti állomáson. F. év. december hó 13-án a kassai vasuti állomáson következő viaszmaradt áruk fognak árverés útján eladatni: csatornakövek, talicskák, légszeszcsövek, fahengerek, vasárúk, kitámasztó rudak, bor, kézmű, nyomdapaír, lámpák, olajkence, fürdőkádb, sétatárok.

— Szocialisták kerületi értekezlete. A Felsőmagyarországi szociáldemokrata párt karácsony másodnapján a Munkás-Othonban tartja meg a kerületi értekezletét. A politikai helyzet, a drágaság, a klerikalizmus elleni küzdelem, a kerületi szervezet kiépítése és a sajtó szerepeinek az ezidei értekezlet napirendjén. A pártgyűlésen a kassai szervezetek vezetőségei és a Felsőmagyarországi szociáldemokrata párt kötelékébe tartozó városok küldöttei vesznek részt, azonkívül képviseltetni fogja magát a központ is.

... Üzletlebonyolítás céljából ... **NAGY VÉGELADÁS ESCHWIG és HAJTS cégnél.**
HATÓSÁGILAG ENGEDÉLYEZETT
KASSA, FŐ-UTCA 65. SZAM, SZÍNHÁZZAL SZEMBEN, AHOL AZ EGÉSZ
óriási választéku áruraktár minden elfogadható árban kiárusítottatik.

— A Liga ingyen tej osztása. A gyermekvédő Liga hölgybizottságának fáradhatatlan közreműködése mellett egyelőre csak a Ferencz József-terti kaszárnyában dec. 4-től december hó 10-ig 645 adag tej és zsemlye lett kiosztva.

— Mit mond Meteor? A december 2-iki, Vénusz és Merkurnak Holdunkkal való együttállásából jövő, így enyhe jellegű változások nap erősen visszafejlesztette a már megindult téli jellegű időjárás, úgy hogy most csak a 9-iki, de főként a 12-iki Szaturnusz együttállása hozhat ismét hideg jellegű téli időt. Igen érdekes tünemény lesz ezen együttállás azok előtt, akik meg az ily együttállást nem figyelheték meg, amennyiben este 11 órakor elföldi a Hold Szaturnuszt, csupán az kár, hogy a tiszta, derült égbolt nem egészen biztos, mivel földközeli állása felé jár, ekkor a Hold, de ahol felhőtlen lesz az ég, ezen érdekes csillagászati tüneményre felhívom az érdeklődők figyelmét, mely az ily együttállásnak a valóságban való megfigyelését tárja szemünk elé. December hónap változások napjai még 12—15—16—23—26—28. és 31-ére esnek. Ezek közül legerősebb hatásuk a 12. hideg, 15. csapadékos, havas. 26. hideg, szeles, esetleg viharos jelleggel. December ezek szerint első napjaiban enyhébb jelleggel érvényesült, de azután a hideg idő veszi át az uralkodást, úgy, hogy ezen jelleg kevés kivétellel különösen 12. után egész hónapban megmarad, havas, szeles, sőt viharos időjárással.

— Betörő fegyverek. A kassai javítóintézetből a múlt héten három fegyver: Mihálycsik István, Szuri Béla és Mak István megszöktek és a rendőrség nem tudta közrekeríteni őket. A miskolci társhatóság most arról értesítette a kassai főkapitányt, hogy a jeles társaság Miskolcon betörést követett el. Mihálycsikot sikerült közrekeríteni, de a másik kettő elmenekült. Keresik őket.

— Parázs verekedés. Tegnap délután a Felsőpart-utca 17. ház lakói Acház József és neje ittas állapotban összeverekedtek Varga Jánossal, ami abból a szempontból mindenesetre indokolt, hogy nevezettek a vasárnapi munkaszünetből folyó télienségek esküldi ellenségei. Mire a rendőrség lefegyverezte őket, a harcias amazon Acházné már több sebből vérzett. Valamennyit elől litották a rendőrségen.

— Összeesett. Keresztessy Bertalané kassai lakos, tegnap a Hallenberger-féle hentesüzletben epileptikus roham következtében összeesett. Az előhívott mentők a kórházba szállították a szivbajos nőt, ahol azonban csakhamar jobban lett és hazament.

— Elveszett egy aranykeretű orrcsipetű zsinórral. Megalálójá jutalomban részesül. Ezenkívül egy tárca pénzzel és egy inakönyv is elveszett.

— Vigyázatlan kerékpáros. Gottlieb Adolf aranyműves előállította Scserbák István tanoncot, aki kerékpárjával elgázolta Béres fodrász tanoncot. Az ügyetlen kerékpáros ellen a rendőrség megindította az eljárást.

— Nagy occasió Széman Testvérek áruházában. Az őszi saison befejeztével a Széman Testvérek áruháza, (Fő-utca 62. sz.) occasiót rendez. A legújabb női divatelmék, mosó barchentek, flanellek, továbbá vászon és asztalnemű cikkek nagy árleszállítás. Szőnyegek, függönyök és butorkelmék a legújabb mintákban, a legnagyobb választék mellett feltűnő olcsó áron árusítatnak.

Kérjük a vásárló közönséget, tekintse meg a régi és előkelő cég kirakatait, az áruk minőségéből és a leszállított árból meggyőződhetik, hogy a Széman Testvérek nagy occasiója a legelőnyösebb bevásárlási forrást kínálja.

Színház

— A balkáni hercegnő. A vasárnap este bemutatott kitűnő operettművészség *Rubens* Pál angol zeneszerző *A balkáni hercegnő* című operettje ma este és holnap este is színi kerület. A címszerepben *Pataky Vilma* nagy tetszést aratott, úgy játékaival, mint énekével és sikerült kuplé-táncaival. Az operett, mely a fővárosi Király Színházban 50 előadást ért, azt hisszük, a kassai színházi szezon sikerét is gazdagítani fogja. A keddi előadásra jegyek már válthatók.

— Makray Dénes halála. *Makray* Dénes, a kolozsvári Nemzeti Színház kitűnő művésze tegnap 47 éves korában meghalt. A kassai közönség mély részvétellel fogadja a kitűnő színész halálát, aki több éven át tagja volt *Komjáthy* János kassai társulatának. Elsőrangú karakter-színész, akinek parasztlakjai az élő valóság megkapó illúzióját ébresztették. Játszott operettekben is, nem csekély tánc talentummal és egészséges humorrall. Kassán darabokat is rendezett és művészi intelligenciájáról tett tanúságot. *Makray* Dénest mint Kassán, Kolozsvárról is kedvelték. Koporsójára a kassai kolégák részvételük jeléül koszorút küldenek.

— A becstelen. *Garvay* Andornak, a Nemzeti Színházban bemutatott *Becstelen* című színművét a kassai Nemzeti Színházban is előadják. *Komjáthy* János megszerzte a darab előadási jogát.

— Molnár Ferenc „Testőre” Kassán. A kassai Nemzeti Színház színpadán a legújabb szenzáció *Molnár* Ferenc, a genialis magyar szerző új vigjátéka *A testőre*, amelynek olvasó próbái már megkezdődtek. A Vigszínház óriási sikert aratott újdonságát *Komjáthy* János igen nagy gonddal adatja elő. A díszletek fővárosi mintára készülnek s a szereplők együttese a legjobb. A brilliáns címszerepet a testőrt *Virányi* Sándor játssza, akinek kitűnő művészi kvalitásai fölérik a reá váró művészi föladat színvonalát.

KASSAI NEMZETI SZÍNHÁZ.

Hétfőn, 1910. évi december hó 12-én
A BALKÁNI HERCEGNŐ

Operette 3 felvonásban.

Személyek:

Szergiusz, nagyherceg	Barna Andor
Gróf Borsics, miniszterelnök	Serfőzy György
Radomir kapitány	Bihari Sándor
Max Hein, az al-Boris herceg	Tihanyi Vilmos
Blatz, a cinkostárs	Ujváry Lajos
Henrik, pincér	Baróti Jenő
Magda, takarítónő	Hornyai Janka
Stefánia, Balária hercegnője	Pataky Vilma

Műsor:

Kedden, A balkáni hercegnő.
Szerdán, Az erdész leány. Operette.

TÁVIRAT — TELEFON.

A képviselőházból.

Budapest, dec. 12.

A képviselőház mai ülésén Kabos Ferenc elnökölt.

Az indemnitási javaslattal kapcsolatban Hegedüs Lóránt előadó reflektál a javaslat tárgyalása során elhangzott vádakra.

A Ház az indemnitási javaslatot nagy többséggel elfogadja.

Khuen-Héderváry Károly gróf beszélt ezután. Helyesli, hogy Bánffy Dezső báró a javaslatot bizalmi kérdésnek tekintvén, azt elfogadta. Sőt a javaslat tárgyalása közben elhangzott beszédekről.

A választói reform megalkotása az előző kormány feladata volt. Hogy a kormány ezt meg nem alkotta, ezért nem lehet váddal illetni a mai kormányt.

Először a védekező javaslatot kell megalkotni és csak ezután jöhet sorra a választói reform kérdése.

A nemzetiségi kérdésben nem változtatta meg előbbi nézetét. A horvát kérdésben a békés megoldás szándéka vezeti.

Nem veszi rossz néven Apponyi Albert gróttól, hogy a javaslatot nem szavazta meg. Nem is számít sem Apponyi Albert grófra, sem pártjára. A kormány bizik önmagában, önállóságában. A kormány az egész nemzetre támaszkodik, amely — mint megmutatta — megértette.

Deésy Zoltán Lukács László pénzügyminiszter beszédével polemizál.

Bathyány Tivadar gróf a tisztviselők fizetésrendezésének kérdésével foglalkozik.

Ülés folyik.

Minisztertanács.

Budapest, dec. 12.

Ma délben minisztertanács volt, a melyen valamennyi miniszter megjelent. — A parlament munkarendjét állapították meg.

Vasuti szerencsétlenség.

Budapest, dec. 12.

Balatonszemes állomás előtt borzalmas vasuti katasztrófa történt, amelynek következtében öten oly súlyosan sebesültek meg, hogy életbenmaradásukhoz nincs remény, azonkívül a sebesültek száma igen nagy. Az anyagi veszteség pedig túlhaladja a 300.000 koronát.

A szerencsétlenség a következőképpen történt: a nagykanizsai tehervonat berobogott a pályaudvarra. Utána néhány perccel hibás váltóállítás következtében a budapesti személyvonat. A személy- és tehervonat oly erővel ütköztek össze, hogy a mozdonyok és a kocsi legnagyobb része teljesen tönkrement. A szerencsétlenség színhelyére kiszállott bizottság megállapította, hogy a szerencsétlenséget hibás váltóállítás okozta. A bűnös mulasztást elkövető vasuti tisztviselőt letartóztatták.

**SZŐNYEGEK,
FÜGGÖNYÖK,
BUTORKELMÉK**

a legnagyobb választékban Széman testvérek
ÁRUHÁZÁBAN

a legújabb mintázatban, feltűnő olcsó áron árusítatnak

Kassa, Fő-utca 62. sz.

Alapított 1844-ben.

Kassai Takarékpénztár

a székesegyházzal szemben, saját házában.

Felsőmagyarország legrégebb és legnagyobb intézete.

Betétek után
tisztán 4 százalék
kamatot fizet.

Visszafizetések 5000 K-ig
fölmondás nélkül.

Olcsó pénzáttalás
Amerikába, dollárok
beváltása legjobb áron

Alapított 1844-ben.

DECEMBER 1-ÉN JELENT MEG!

NYUGAT KÖNYVTÁR

Szerkesztik: FENYŐ MIKSA és HATVANY LAJOS.
A NYUGAT KÖNYVTÁR egy-egy száma 30 fill.

Első számai a következők:

- 1-3. szám. Gyűjtemény Ady Endre verseiből.
4. szám. Mörlez Zsigmond: Tragédia (négy elbeszélés).
5. szám. Frank Wedekind: Novellák.
- 6-7. szám. Schnitzler Arthur: Az élet szava (a Magyar Színház műsorából).
- 8-9. szám. Maurice Barrès: Erzsébet királyné.
- 10-11. szám. Ignótus: Színházi dolgok.
12. szám. Ambrus Zoltán: Ifjuság (elbeszélések).

Megrendelhető a Nyugat könyvkiadó részvénytársaságnál, Budapest, V. kerület, Mérieg-utca 9. szám alatt. Kapható minden könyvkereskedésben.

Egy emeletes ház és üres telek

(volt Bárkay-féle ház)

szabad kézből azonnal eladó.

Ház éstelkek: Deák Ferenc-utca 52—53.

Tudakozódni lehet: Rogozsán Antalnál (Flórián-utca 4.) vagy özv. Jasszusch Antalnánál (Kossuth-utca, hentes-üzlet.)

Makulatura papír

||| kicsiben és nagyban |||
||| jutányos áron kapható |||

a „NAPLO” kiadóhivatalában Kassán.
— Harang-utca 9-ik szám —

Murányi József kiadó.

Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és butor-áruháza
Kassán, Fő-utca 39-ik szám alatt (saját házában)
Telefon 171. a székesegyházzal szemben. Telefon 171.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választéku készletet **szilárdan dolgozott** butorokból minden most használt fában és **stylben**, ugymint: teljes háló-, ebédlő-, uri-szoba és szalonberendezések-ből, **luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok** és mindennemű **matrácokból**; ugyszintén elvállalunk mindennemű **díszítési és kárpitos-munkákat** is. — Továbbá nagy raktárt tartunk **szőnyegek- és függönyökben.**

Raktár előszoba- és konyhabutorberendezésekből.

Szolgáljon továbbá a n. é. közönség becses tudomására, hogy a főpapság, tisztikar, magasabb hivatalnokok és magánosok részére, valamint teljes menyasszonyi berendezéseket ugy **helyben**, mint **vidéken** **kedvező fizetési feltételek mellett szállítunk.**

Dús raktár mindennemű rézbutorokban
Specialisták modern angol bőrbutorokban.

A nagyérdemű közönségnek figyelmébe ajánljuk a most létesített **külön osztályt**

tömörfa (massiv) butorokban,

amennyiben egy elsőrangú tömörfa (massiv) butorgyárnak a **kizárólagos elárusítását, illetve képviselőt**

Abauj-Torna-, Zemplén-, Sáros- és Szepes-megyék részére átvettük és ezen kitűnő gyártmányból jutányos árszabás mellett állandó nagy raktárt tartunk. Különösen ajánlható ez a **tömörfabutor szállodák, fürdőhelyek és villák** berendezésére.



ETERNA

Ha Ön a legprecízebb, legelegánsabb, a legtökéletesebb órát keresi, a fenti szót el ne felejtse. Az ETERNA schweizi órák páratlanul állnak a világon.

A Schild Frères & Cie. Grenoben (Schweitz)

„ETERNA” világhírű gyártmányainak egyedüli raktára:

HEILMANN HENRIK

órák és aranyműves, Kassa, Kossuth Lajos-utca 9-ik szám.

Raktárán saját gyártmányu briliáns, gyémánt ékszerek, drágakövek, arany, ezüst és kínai ezüst tárgyak. Elfogad legkényesebb aranyműves és órák munkát. A legmodernebb gépekkel és műszerekkel felszerelve. Törött aranyat, drágaköveket és ezüstöt vásárol vagy becserél. **Zálogházban elhelyezett ékszerekről a zálogjegyek magas áron vásároltatnak.**

Hirdetések felvételnek a kiadóban

Nyomatott VITÉZ A. UT. KASSA.